



Japanese

***** **For the Nurse** *****

<p>Can you understand this writing? 書いてあることが解りますか？</p>	
<p>How are you? お具合いかがですか？</p>	<p>What do you need? 何が必要ですか？</p>
<p>Do you have pain? 痛みはありますか？</p>	<p>Where is the pain? どこが痛みますか？</p>
<p>Do you want medicine for the pain? 痛み止めのお薬が欲しいですか？</p>	
<p>Are you hungry? お腹が空いていますか？</p>	<p>Are you thirsty? のどが渴いていますか？</p>
<p>Are you hot? 暑いですか？</p>	<p>Are you cold? 寒いですか？</p>
<p>Are you nauseous? 気分が悪いですか？</p>	<p>Do you need to vomit? 吐きそうですか？</p>
<p>You will not be allowed to eat or drink for now 今は何も食べたり飲んだりしてはいけません</p>	
<p>Do you want medicine to sleep? 眠るために薬が欲しいですか？</p>	

You are going to have an operation

手術をすることになります

You are going to have an x-ray

レントゲンをとります

You are going to have some tests

検査をすることになります

You need to take this medicine to get well

よくなるためにはこの薬を飲んでください

You need to sit up straight to eat and drink

飲んだり食べたりする時は背をまっすぐにしてすわってください

We need to turn you over to stop bed sores

床ずれにならないようお体を反対に向けますね

Press this button if you need help

助けが必要なときはこのボタンを押してください

Please don't touch this equipment

この機具にはさわらないで下さい

Have you passed urine?

おしっこは出ましたか？

Have you used your bowels?

便は出ましたか？

I will come back また後で来ます	I will tell the doctor お医者様に伝えておきます
I will get the doctor お医者様をよんできます	The doctor is coming お医者様が来ます
Do you want me to call your family? ご家族を呼んで欲しいですか？	
I will get an interpreter to speak with you 話が出るよう通訳を呼びます	

***** **For the Patient** *****

I am hot 暑いです	I am cold 寒いです
I am thirsty のどが渴いています	I am not thirsty のどは渴いていません
I am hungry お腹がすいています	I am not hungry お腹はすいていません
I am in pain 痛いです	I have very bad pain とても痛いです
I am not in pain 痛みはありません	I have nausea 気分が悪いです
I feel better 前より気分はよくなりました	I feel worse 前より気分が悪くなりました

I feel the same 気分は特に変わりません	I am wet おしっこをもらしました
I want to go to the toilet トイレに行きたいです	
I need to pass urine おしっこをしたいです	
I need to use my bowels 大便をしたいです	
I want to sit out of bed ベットからでて座りたいです	
I do not want to get out of bed ベットから出たくありません	
I want to go back to bed ベットに戻りたいです	
I want the doctor 医者をよんでください	
I want to speak to my family 家族と話がしたいです	
I want an interpreter 通訳を呼んでください	